



술이랑 친구랑  
구지하나 고르라면 난 술

비지 한정 쿠폰  
주류 전체  
30% 할인



# 술 친구

한국식 이자카야

★★ 함께하실 직원분, 아르바이트 상시모집 ★★



| JR신오쿠보역에서 도보 5분거리! | 단체 환영! | 개인실 완비! |

주소 東京都新宿区百人町1丁目8-25 BSビル1階

예약 전화 03-3200-5899 영업 시간 17시~29시



# 레모나

한국인이 사랑하는 국민 비타민제

상품명: 레모나 x 트와이스

Vitamin C

1일 1포 레모나 섭취로!!

- 콜라겐 합성
- 피로
- 주근깨 기미
- 건강 회복
- 체내기능 개선
- 신진대사 보조



30개입 - B35692

¥1,312

70개입 - B35693

¥3,110

구입시 트와이스 포스트 카드 한 장을 선물로 드립니다~♥  
※포스트 카드는 랜덤 한 장입니다



상품명: 티젠 콤부차	
레몬	B35694
베리	B35695
유자	B35696
텀블러	B35697

10개입 <티젠> 콤부차 5g \* 10개  
¥972

<티젠> 콤부차 전용 텀블러  
¥550

스틱타임 다이어트 건강음료  
알코올0%! 칼로리걱정 NO!

주문전화 0120-9999-19 03-5812-8989



www.agexjp.com

손님을 최우선으로 생각하는 마음으로 “신용제일주의” 정신으로 고객님을 모시겠습니다.

# 에이스글로벌 익스프레스

The best way to link the world



각종 카드결제 가능  
VISA MasterCard JCB  
※카드결제시 예약 필요 합니다.  
카드결제시 수수료 4%

일본 > 한국택배

¥9,000 ~  
(한박스당 size53X43X38cm)

한국 전지역 동일요금!!  
기간: 4일~7일 (30kg까지)  
(\*4박스 이상 픽업 가능)  
※세금발생시 손님지불



집보관 서비스

- 안전, 청결관리
- 저렴한 가격 시스템
- 1t: ¥10,000~2t: ¥20,000
- 3t: ¥30,000~ 별도 작업비

## 국제이사

海外引越 국제이사

- 船便(배편), 航空便(항공편)
- 미국, 한국, 호주, 유럽, 중국 등
- Door to Door 서비스
- 포장에서 가구 설치까지 풀 서비스



상담 및 견적



포장



해상운송



세관 및 통관



차택운송

## 국내이사

国内引越 국내이사

- 포장이사, 일반이사
- 사무실, 공장이전
- 일본전국장거리이사
- 화물 보관 서비스
- 불용품 처리
- 에어컨 이전 설치
- 포장재료 무료배달

## 수출입대행

國際物流 국제물류

- 수출입 무역대행
- 특수 장비 운송
- 전산화물 운송
- 3PL업무
- 자동차 수출입
- 해상운송, 항공운송

AGEX エースグローバルエクスプレス株式会社

무료 전화 0120-172-400

24시간 친절상담

TEL:03-5838-2525  
H/P:090-6486-3325

足立物流センター 東京都足立区江北6-11-12 1F 大阪物流センター 大阪市中央区安堂寺町3-15

JP0358382525



입/출고 서비스



관리



넓은 공간

**하기의 고민을 해결해드립니다!!**

- 라벨교체 작업
- 트럭운송 및 컨테이너 하역작업
- 보관장소가 부족하신 분
- 단기간·소량 보관을 원하시는 분
- 재고 관리가 어려우신 분
- 상품피킹, 출하작업이 어려우신 분(발송대행)



↓↕  
**저렴하고**

◆◆  
**편하게**

🔒  
**안심  
세큐리티**

📦  
**소량  
가능**

**가격 안내표**

단위 ※선택사항	기간 ※10일 단위	입·출하요금	보관요금
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 보관 무게 <b>1t</b></li> </ul>	<b>매월</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 1~10일</li> <li>● 11~20일</li> <li>● 21~30일</li> </ul>	300엔 부터	2,500엔
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 팔레트 사이즈 <b>1.1m x 1.1m</b></li> </ul>		300엔	2,500엔
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 팔레트 사이즈 <b>1.1m x 1.4m</b></li> </ul>		400엔	3,500엔
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 보관 공간 <b>1평</b></li> </ul>		400엔 부터	※상담 3,000엔~

- 하역작업비
 

20피트	20,000엔	※팔레트 필수
40피트	35,000엔	※팔레트 필수



〒270-0239 千葉県野田市泉二丁目1番地3 ロジスティクスパーク野田船形  
**E-mail. sb-logistics@sevenbeauty.co.jp**  
**TEL. 0471-37-7499 HP. 080-6603-8899**

unpa

자연유래 성분으로  
안전하게 구강케어

임상으로 입증된  
차차치약의 구취제거 효과

상쾌한 민트향으로  
입안의 텁텁함 해소

# 차차 치약

Super Fresh All Day

#상쾌함 #심플디자인 #저자극 #구취제거



3종



언제 어디서든 차차와 함께  
Cha Cha Original  
Charcoal Mint  
Fluoride-Free  
100g / 3.53oz unpa



안전하고 깨끗한 건강의 시작  
Cha Cha Purple  
Japanese Mint  
Fluoride-Free  
100g / 3.53oz unpa



실검 1위 누적판매량 150만개  
Cha Cha Green  
Green Tea Mint  
Fluoride-Free  
100g / 3.53oz unpa



매력적인 "숯"이 치약으로!!

차차치약의 주재료인 숯은 수분과 냄새를 잡아주는데 탁월한 효능이 있으며 불순물제거 및 구취제거에 우수한 효과를 보여줍니다.

B36820

차콜민트



B36821

자스민민트



B36822

그린티민트



상품명: <온파>차차 치약

¥990

• 내용량: 100g • 원산지: 한국

# 스이소랑 비누

(수소랑)

• 내용량: 100g  
• 원산지: 한국



無색소   無향료   無계면활성제



※티트리 오일, 팜유, 시아버드, 올리브 과실유



수소로 피부 트러블  
고민을 해결!!

피부 트러블의 원인 활성산소를 수소로 제거하자!!



¥1,650

상품명: 수소랑 비누   상품번호: B35399

주문전화 0120-9999-19

03-5812-8989

# 針 HQ 마이크로 니들 케어패치

2800개의 미용액 바늘이  
각질층에 직접 투명감을 전달한다!



<세븐뷰티>

**HQ 마이크로  
니들 케어 패치**

상품명	가격
34655	1,210원

**++보습 + 투명감up**  
 히알루론산      하이드로퀴논

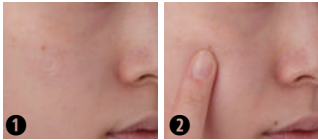
# AC 마이크로 니들 케어패치

<세븐뷰티>

**AC 마이크로  
니들 케어 패치**

상품명	가격
34656	1,210원

한점한점 붉어지는  
피부드러블 집중케어!!



1 신경쓰이는 부분에  
올려주고

2 손가락으로  
가볍게 눌러주세요



세븐뷰티  
**SEVEN BEAUTY**  
 ■홈페이지 URL: www.7beauty.jp

☎ 0120-9999-19  
 ☎ 03-5812-8989



**9개입**

# 마이크로 니들 롤러

상품번호

**B32644**

약 3,000 개의 히알루 론산 마이크로 니들.  
바늘에서 미용 성분이 녹아 피부를 집중적으로 관리합니다.



<ELDEEN>

**마이크로 니들 롤러**

상품번호

**32644**

가격

**6,985원**

● 내용량 : 약45mg×4개입 (부속품 : 롤러)



피부에 부드럽게 들어가 각질층에 직접적으로 주입!!



상품번호

**B32643**

# 마이크로 니들 패치

히알루론산 바늘로 피부 속에 직접 주입하자!!  
눈가주름 걱정 NO! 팔자주름 걱정 NO!  
내피부에 수분과 윤기 그리고 탄력을...

\\ 탄력과 활력을 주입! /



<프로즈바>

**마이크로 니들 케어 패치**

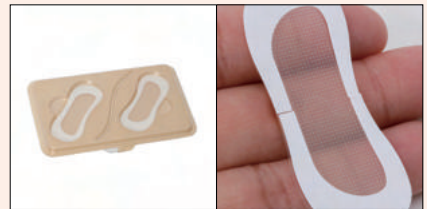
상품번호

**32643**

가격

**880원**

● 내용량 : 1봉지당 2개입



※ 히알루론산 바늘



바늘크기  
**0.25mm**

피부 속 깊은 곳  
까지 히알루론산  
침투!



세븐뷰티  
**SEVEN BEAUTY**  
홈페이지 URL: www.7beauty.jp

☎ 0120-9999-19  
☎ 03-5812-8989

**0120-9999-19**  
**03-5812-8989**

# QUILTING MAT

한국산 키팅매트 이불



## 상품명: 이불 키팅매트

저자극

약료

통기성

구겨짐  
예방

따뜻하고 부드러운

5색모음



ORGANIC COTTON

라이트 베이지



ライトベージュ

ORGANIC COTTON

아이보리



アイボリー

ORGANIC COTTON

샌드 베이지



サンドベージュ

ORGANIC COTTON

라이트 그레이



ライトグレー

ORGANIC COTTON

브라운 베이지



ブラウンベージュ

상품번호 색상 크기/가격

B35409 라이트베이지  
B35410 아이보리 < 150x200 >  
B35411 샌드베이지 **3,400원**  
B35412 라이트그레이  
B35413 브라운베이지

B35415 라이트베이지  
B35416 아이보리 < 200x200 >  
B35417 샌드베이지 **4,980원**  
B35418 라이트그레이  
B35419 브라운베이지

주문전화

TEL

0120-9999-19

TEL

03-5812-8989



# 초고속 인터넷 신청 접수



초고속인터넷  
광케이블  
2,000메가

## 2Gbps

\*지역·건물 한정

### 빠른 개통

フレッツ光ネクスト

- 무선 공유기
- 인터넷 설정 무료

히카리전화

무료 설정

\*지역에 따라 다릅니다.

★이사하실 때 문의 주세요!

★가장 싸고 간단하게 인터넷 이전 설치 해드립니다!

★빠른 속도 **프로바이더** (IPV4, IPV6, 고정IP) 당일 개통 OK!



방범 카메라 설치



법인 & 개인사업자  
특전 WIFI

NTT  
ギガらく

- 최대통신 속도: 2.4Gbps
- 1-100대 동시접속가능
- 방문자등 free wi-fi가능

Pocket LTE

초고속

## 무선인터넷 렌탈

無제한 Wifi

비자, 카드  
상관없이

단기, 장기 렌탈가능!  
유, 무선 동시 사용가능!

콤비 간단 충전식

10,000엔

50 시간

국제전화

5,000엔

25 시간



HANSOL

한솔텔레콤

(有) ハンソル

TEL 03-3368-8571



카카오톡ID HANSOLJP

한솔텔레콤은 "재일통신협회" 회원사입니다.

JR 신오오쿠보역1분거리

# 온냉미안기 페르체페이스

★★★★  
온냉 케어로  
촉촉하고  
빛나는 피부로!!

볼&광대 얼굴의 큰 면적

작은 헤드로는 아이케어!!

상품번호 B31692

¥3,300

## 페르체페이스는...

온도를 높혀 혈액순환을 활발히하며 모공을 열어  
미용액의 침투를 돕습니다  
온도를 낮춤으로 모공을 닫고, 피부를 안정시킵니다  
이를 반복함으로써 피부를 촉촉하게 개선할 수 있습니다

**제품명: 온냉미안기 페르체페이스**

- 사이즈 : 길이16.2cm×너비4.8cm×두께4.8cm (캡 포함)
- 중량 : 140g ■ 정격전압 : DC5V ■ 소비전력 : 5W
- 보증기간 : 1년



주문전화 **0120-9999-19** **03-5812-8989**

에이스 종합통신

국제전화카드·와이파이  
유심·핸드폰

# 렌탈전문점

한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 "소뱅 LTE Daily 5GB 유심"

한국에서 사용하던 휴대폰

그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한

## Daily 5GB

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능함.



한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용

\*소프트뱅크, 종합성을 이용하면, APN설정으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다.

■ 데이터 사용량 : 57기가 ■ 가입비 : 3,000엔 ■ 회선선택비 : 3,000엔 ■ 유심비 : 3,000엔 ■ 월정액 : 6,000엔

■ 050 free 어플 내에서 전화 착발신 가능 ■ 050 카드 초기 비용 : 1,000엔

■ 요금결제: 일본 전국에서 이용가능한 프리페이드 충전카드

■ 특전: 한국에서 신청시 서비스 이용전까지 일본 휴대폰 무료 대여

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

한국에서도 일본 "03" 번호 그대로

## ACE 키 폰

15년 이상으로  
경쟁 업체보다  
높은 신뢰도로  
사용 가능!



- 현재 사용중인 전화번호를 그대로 옮겨서 사용할 수 있으므로 사무실 이전으로 인한 전화번호의 변경이나 명함 변경 등이 필요 없습니다.
- 기존 전화번호의 이동은 물론, 신규 전화번호 및 0120 번호도 사용 가능 합니다.
- ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 국내, 국외 관계없이 내선번호만으로 통화가 가능해 업무에 효율성을 높여 줍니다.

## 소뱅맘껏폰

일본 국내통화로 무제한!

한달에 LTE데이터 5GB 사용

# 5,900엔

1 한국 스마트폰 렌탈

한국 스마트폰 렌탈 요금		인대폰, 통화 기록판 (선택시 가능)
보증금	1만원(현금시 환불)	
사용료	렌탈비 1,000엔 1주일 8,000엔	

2 한국 전용 핸드폰 렌탈

한국용 휴대폰 렌탈 요금		한국 국내통화
보증금	1만원(현금시 환불)	무제한
사용료	렌탈비 1,000엔 1주일 3,000엔	

한국여행  
출장의  
필수품

## 렛츠070 인터넷 전화

인터넷 선만 꽂으면 일본 어디에서나 싸고 편리하게 한국으로 통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 체제 하시는 분들에게 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

- 렌탈플랜
  - 가입비 : 5,000엔
  - 월사료 : 2,580엔(10시간) / 1,980엔(5시간)
- 특징
  - 렛츠070전화간 무제한 무료통화
  - PC가 없어도 인터넷 최신만 있으면 설치가능
  - 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능
  - 국내(시내, 시외, 휴대폰)통화
  - 한 통화당 제한없음
  - 국내 최저요금 적용
  - 착발신 가능
  - 키폰 및 PBX연결사용
  - 인터넷 전화 전용번호 제공

비자, 카드상관없는 단가장치 렌탈용 렌탈 무선인터넷

- 1개월(일산) 5,900엔
- 3개월(일산) 16,500엔
- 6개월(일산) 33,000엔
- Daily LTE5기가/100기가
- 단가렌탈(1달이만은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔 사용료3,000엔(일주일 기본) + 추가 1일 300엔
- 관공이나 단가체류 하시는 분은 신분증으로만 렌탈가능.
- 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰 인터넷전화 이동하면서 사용가능)
- 100기가는 사용요금에 다르니 문의 부탁드립니다.

가장 안전한 인터넷 신청  
인터넷 신청은 에이스에서

- ★ 동시 신청 시 가격이 하락 합니다 ★
- 인터넷 + 한국 070 유선전화(무로통화 시간 포함)
- ◆ 개통 즉시 사용
- ◆ 문자, 영상, 데이터, 특급료 프리페이드 결제 없음
- ◆ 단말기 (타이포 유/무선 인터넷) 사용 가능

株式会社  
ACE  
영업시간  
평일: 오전9시~저녁6시까지  
토요일, 일요일, 축일은 쉽니다

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号  
03-6868-5757, 03-3205-7929

KAKAO TALK ID: ace32057929  
일본 휴대폰 080-7009-9311  
한국LG070 070-8690-7928



# 단미애드

우리가게 리뷰 마케팅은?  
Review ★★★★★

이벤트 · 음식점 · 제품 · 서비스 등  
체험단 모집 및 리뷰 마케팅 상담



**03-6273-9900 · 080-5978-5483**

# 단미애드

[일본 홍보대행 전문]



일본에서 사업홍보를 하고 싶으신 분들 필독  
일본에서 스타트업을 하고 싶으신 분들 필독  
일본에서 우버 및 배달홍보가 필요하신 분 필독

전단지 발송 및 배포 · 업종별 기업 영업 리스트 제공 · 회사소개서 제작  
보도자료 배포 · 홈페이지 제작 · 메뉴판 · 간판 디자인 · 각종 인쇄물



E-MAIL



포스팅



전단지 배포



보도자료 배포



인쇄물 디자인

03-6273-9900 · 080-5978-5483

PLASMACLE  
Beauty therapy

특허취득  
저온 플라즈마기술

# 프라즈마쿠루

プラズマクル

Bellab by 7beauty  
이런 분들에게 추천합니다!

피부 늘어짐  
주름, 모공 등

케어를  
해보아도  
거친 피부결이  
나아지지  
않는 분

미용피부과를  
정기적으로  
다니고 계신 분

실제 나이보다  
더 나이들어  
보이는 분

피부에  
투명감이 없고  
쇠뿔함을  
실감 하는 분

에이징 & 피부정돈  
케어 & 케어



상품명: 프라즈마쿠루



B30863  
¥59,400  
(소비세 별도)



흡수효과

플라즈마가 피부의 흡수력을 높이고 미용성분을 피부 깊숙한 곳까지 전해줍니다. 또한, 이온을 투입, 일렉트로포레이션을 넣은 고침투력으로 매끈한 피부를 만듭니다.



플라즈마 청정

플라즈마가 세균분자구조를 분해함으로써 강력한 청정력을 발휘합니다.



에이징 케어 효과

플라즈마의 효과와 자극에 의해서 피부의 생기와 탄력을 향상시킵니다. 젊음이 넘치는 듯한 생기와 윤기가 넘치는 피부로 케어 해드립니다.



필링 효과

플라즈마 이온에 의한 효과로 피부결이 정돈되며, 얼룩졌던 피부색 또한 정돈됩니다.

정돈 모드

3가지 모드로  
집중 케어!!

흡수 모드

청정 모드

상단부 사진



- 사이즈 : 가로50×세로50×높이170mm
- 중량 : 약200g ■정격전압 : AC100-240V 50/60Hz
- 충전시간 : 약90분 ■사용시간 : 60분
- 원산지 : 한국



세븐뷰티  
SEVEN BEAUTY  
홈페이지 URL: www.7beauty.jp

주문전화

0120-9999-19

03-5812-8989

에스테간판 · 한국요리간판 · 입간판 · 실사출력전문 · LED간판

다양한 사이즈의 간판 구매! 제작!

屋外広告業登録番号都広第3048号

배상책임보험가입업체

간판시공전문



각종인쇄물 회사인쇄물전문 각종명함 칼라스티카 선물용품 카렌다

노보리



韓国スナック  
JJ  
ジェイジェイ  
03-3333-9999

ヒーリングヒーリング  
Healing  
メニュー  
Aコース 20分 1,980円  
Bコース 40分 3,980円  
Cコース 60分 4,980円  
Dコース 90分 6,980円  
アロマコース  
Aコース 40分 5,000円  
Bコース 60分 7,000円  
Cコース 80分 8,500円  
スリッパコース 100分 10,500円  
メニュー  
Aコース 20分 3,000円  
Bコース 40分 5,000円  
Cコース 60分 7,000円  
Dコース 90分 9,000円  
メニュー  
30分コース 2,800円  
50分コース 4,500円

リラクゼーション 4F  
アイリス アカスリ有 Iris  
メニュー  
お風呂コース 15分 1,500円  
基本料金 30分 3,000円  
アカスリ付 40分 5,000円  
お風呂付 60分 8,000円  
お風呂付付 90分 7,000円  
営業時間 am11:00~24:00  
TEL 03-3333-0000

リラクゼーション  
チェリー  
本場アカスリ 50分 5,000円  
営業時間 13:00 ~ ラスト  
TEL 03-3333-6666

사진현수막 메뉴판 라이타 피자시 포인트카드 카다로그 코스타 안내장 초대장



리드재팬

株式会社 リードジャパン 〒110-0003 東京都台東区根岸4-15-15 ハイツ隆1階 E-mail : jae1771@gmail.com

http://www.lead-japan.com TEL.03-5808-1771 FAX.03-5808-1772



# 마츠다 세무사의 세무교실

코로나 사태로 인하여 사람들의 쇼핑스타일이 변화되어, 지금까지 이상으로 인터넷 등을 이용한 통신판매가 흥행하고 있습니다. 통신판매를 이용하시는 분은 일본 국내 분 뿐 아니라 해외로부터의 주문도 많이 보이며, 해외측에 판매한 상품에 관해서는 소비세의 수출면세를 받을 수 있는 것은 이미 알려진 대로입니다.

해외로부터의 주문시에 상품을 우편물(상품 가격이 20만 엔 이하의 물건에 한함, 이하동일)로 수출할 때에 관련된 소비세의 수출 면세의 요건이 2021년 10월 1일 이후의 것에 대하여 엄격하게 개정되었습니다.

개정 이전은, ①수출의 년월일 등이 기재된 장부 혹은 ②우편물의 수취인으로부터 교부 받은 물품 수령서(수출한 사업자의 성명 등이 기재된 서류)중 어느 쪽이든 보존하는 요건이었습니다만, ①혹은 ②어느 쪽이든 보존하면 괜찮았기 때문에 ①의 장부의 기재를 조작하여 부정하게 소비세의 수출면세를 악용하는 케이스가 많았습니다.

그 때문에, 개정 후에는 우편물의 수출에 관하여 수출 면세를 적용하는 경우에는 보다 엄격한 일정 서류의 보존이 필요해졌습니다. 일정 서류란 우편물의 종류에 응하여 다

음과 같이 정해져 있습니다.

## 1. 소포우편 혹은 EMS

일본우편(주)로부터 교부받은 당해 우편물의 인수를 증명하는 서류에 더하여 당해 우편물에 부착된 서류의 사본(수출한 사업자의 성명 등이 기재된 것). 구체적으로는 「의뢰자 보관증」, 「국제 소포 수취서」, 「EMS 수취서」 등이 있습니다.

## 2. 통상우편

일본우편(주)로부터 교부를 받은 당해 우편물의 인수를 증명하는 서류 상품의 품명 등을 추가한 것). 구체적으로는 「의뢰자 보관증」이 해당하며, 통상우편에 있어서 「서장」, 「인쇄물」, 「소형 포장물」, 「맹인용 우편물」에 관하여서는 별도 일본우편(주)의 등기우편·보험 가입의 옵션 서비스를 이용하지 않는 경우에는 「의뢰자 보관증」을 수령하지 못하므로 수출면세의 적용을 받는 것은 불가하게 됩니다.

소비세에 관해서는 부정환급 등의 제도의 악용이 눈에 띄고 있기 때문에, 인보이스제도의 도입과 함께 그 운용이 보다 엄격화 될 것으로 사료되오니 주의가 필요합니다.

행정서사 사무소

**바로바로시스템**  
입관행정서사 마쯔다 쇼우이치

●세무사 松田 ●사법서사 鈴木 ●변호사 中村 ●변호사 조흥준

- ♣ 경영관리 · 취로비자
- ♣ 오버하신 분의 결혼비자
- ♣ 결산 · 세무신고(세무사)
- ♣ 귀화 · 결혼 · 영주비자
- ♣ 이혼 · 사별 정주비자
- ♣ 일본어학교유학 · 번역
- ♣ 법인 등기변경 · 회사설립 (사법서사)



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階 오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점

(株) パルシステム ☎ (03) 5812-6575 (代)

http://palsystem.jacklist.jp ✉ palsystem@rapid.ocn.ne.jp ☎ (03) 5812-6562



# 후타바 컨설팅 사무소

(법무대신 승인 신청 대행 기관)

## 비자 신청은 서류 작성이 제일 중요합니다

한글전용 블로그 <http://cafe.naver.com/futabacon>

- ☆상륙특별 허가 신청(강제 추방된 후 재입국)
- ☆불법체류자의 재류특별허가 수속(결혼비자)
- ☆불허가 후의 재신청 ☆경영관리 비자 취득

- ☆귀화신청(국적 취득) ☆영주권신청 ☆정주권 신청
- ☆재류자격인정·취득·갱신·변경 등의 신청
- ☆각종 이유서, 사유서 작성, 공증서류 작성 인증절차

### 출장상담 · 전화상담 가능합니다

## ふたばコンサルティング

위치: 지하철 마루노우치선 신주쿠 교엔마에역에서 하차 1번출구에서 1분거리  
〒160-0022 東京都新宿区新宿2-2-10サニープラザ新宿御苑503

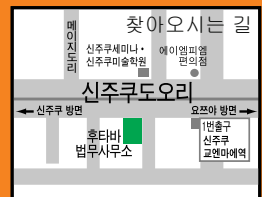
株式会社 ふたばコンサルティング

TEL: 03-6384-2755  
FAX: 03-6384-2756

090-7801-8044



090-7801-8044  
070-5088-8044



# 오세인 행정서사사무소

★ 결혼비자(불법체류자, 여권 분실하신 분 가능)

★ 영주·정주·귀화

★ 경영관리 비자·비즈니스 비자

★ 회사설립

★ 기타 각종 비자 신청 및 미국 비자

★ 음식점 및 풍속 허가 신청, 고물상 허가 신청

★ 한국의 이혼수속(한국 변호사)

★ 혼인관계증명서, 가족관계 증명서

기본증명서(구 호적등본) 영사관 발급 대행

★ 결산 세금신고(세무사)

★ 토요일·일요일 상담가능

★ 중국어 호적번역

★ 호적 및 각종 서류번역

카카오ID:ikedaaaria2627

H/P 090-4705-9133 東京都港区赤坂 2-13-8-405  
Tel 03-3505-5788 Fax 03-3505-5787

# 4가지 기능을 시너지효과로 촉촉하고 탄력있는 피부 실감!!

핸디포레이션 KD-9900

상품명: 핸디포레이션 KD-9900

포레이션

RF

EMS

LED

B29477

¥9,000

(소비세별도)

무선  
휴대용

자동전원  
꺼짐기능

4가지 시술  
토탈 케어

6종류의 빛이 선택가능하고 바디에도 사용할 수도 있습니다.  
충전대에 올려놓는 것만으로 충전가능하니 가정에서든 OK  
살롱에 갈 시간이 없는 분이나, 홈케어가 필요하신 분들께 드리는 토탈 스킨케어 실현!  
※본인 이외의 사람에게 시술 할 경우 EMS기능은 작동하지 않습니다.

## 4가지 기능의 미용효과 실현!!

포레이션

촉촉함 · 피부정돈

알렉트로 포레이션이라고 하는 전기의 힘을 이용한 의료기술을 응용한 기능입니다. 전극으로 세포와 세포 사이로 화장품 성분 등을 침투시켜 피부 깊숙한 곳까지 미용성분을 전달합니다.

R F

피부 탄력

RF는 라디오파를 말하며, 고주파로 피부 속을 따뜻하게 하는 기능입니다. 피부 피로를 풀어주고 따뜻하게 함으로써 피부순환과 탄력감을 서포트 해줍니다.

EMS

모공 축소

피부의 쇠퇴의 원인의 하나인 얼굴근육의 쇠약을 막기위해 지속적으로 얼굴근육에 알맞은 자극을 줍니다. 얼굴근육의 강장을 되찾고 탄력있는 젊은 피부로 만들어 드립니다.

LED

피부 정돈

빨강-노랑-피랑-핑크-플래쉬 컬러 (핑크 점멸) LED 빛 에스테 가능함니다. 부드러운 빛으로 피부를 보호하면서 깨끗한 피부로 가꾸어 줍니다. 피부 상태에 따라 원하는 빛으로 케어해 보세요.



▲그림시 열 사진



▲실사용 사진



사용 가능한 부위

자세한 사용법은  
홈페이지에서!



▲겨쳐대 충전시 사진

- 본체 사이즈 : 약4×3×18cm ●중량 : 93g (충전대 포함)
- 정격전압 : AC100V 50/60/Hz ●소비전력 : 3w
- 가동시간 : 약90분 ●충전시간 : 약4시간
- 재질 : 본체/플라스틱, 스테인레스

주문전화

무로

0120-9999-19

연비

03-5812-8989



세계인의 건강을 위한 120여년의 철학, 대한민국 대표 홍삼 브랜드 '정관장'  
오늘도 힘든 하루를 보낸 당신께, 홍삼의 에너지로 건강한 기운을...

홍삼정 에브리타임

고려인삼차 티플러스

홍삼원



언제 어디서나  
1일 1포 홍삼의 힘!!

6년근 홍삼 능축액에  
정제수만을 더했습니다

(10mL×11개입)×3상자

상품번호

B35765

<정관장>

홍삼정  
에브리타임

¥5,940



따뜻한 인삼차로  
신체 코어부터  
따뜻하게!!

생강과 과라나코  
자연의 활력에너지 플러스

3g×20개입

상품번호

B35766

<정관장>

고려인삼차  
티플러스 에너지

¥2,138



일상에 활력을  
더하는 홍삼원기

30년간  
사랑받은  
홍삼음료

100ml×10개입

상품번호

B35767

<정관장>

홍삼원

¥2,571

주문전화

☎

0120-9999-19

☎

03-5812-8989

# 비지 광고 접수 방법

허가받지 않은 불법업소나 성매매광고, 특정인물을 수배하는 광고는 접수하지 않습니다

각종 광고의 의뢰는 전화, 핸드폰(카카오톡), E-mail 등으로 접수 가능합니다. [광고내용은 고객님의 권리보호 및 서비스 개선차원에서 이력이 남을 수 있는 메시지로 받고 있습니다]

★★ **08월 광고 접수와 입금**은 ★★ **07월 15일까지**입니다

**1. 문의** 광고를 희망하시는 분은 광고 종류와 금액에 대해서 문의해 주세요

☎ 전화 03-6273-9900    📱 카카오톡 080-3699-2191    ✉ 메일 bz1788@gmail.com

**2. 광고내용 전송** 카카오톡 메시지나 메일 또는 SMS로 광고 내용을 보내주세요

● 광고 내용    ● 광고 사이즈    ● 입금액    ● 참고 디자인    ● 입금자 성함

**3. 입금** 광고입금은 매달 15일 까지입니다

● 입금완료 후 입금자 성함 확인차 연락해 주세요

입금  
구조

ミツイスミトモ

三井住友銀行

普通 7516296

キンシチョウシテン

錦糸町支店

社名 ダンミカ

Danmee (株)

**4. 디자인 작업** 광고 디자인 수정은 15일까지 가능합니다

- 의뢰한 광고를 수정하거나 취소할 경우 15일 이전에 연락 부탁드립니다
- 15일 이후의 광고 취소나 환불, 디자인 수정은 불가능합니다

# 03-6273-9900

080-3699-2191    bz1788@gmail.com

제일 한국인을 위한 미디어



## · 한인 업체 주소록 ·

—비지 광고 문의 접수—

# TEL. 03-6273-9900

### Regular Contents

한인업체 주소록

#### 1 병원

- 아시안클리닉  
도쿄대의대 전문의의 안전한 성형과  
객관적 조언!  
0120-070-901  
090-9102-1164 (한국어 전용)

#### 2 해외송금

- 하나송금  
보다 싸게! 보다 빠르게!  
보다 안전하게!  
03-4570-2220 / 080-4119-4700
- Y&W  
최고의 환율로 빠르고 안전하게!  
03-5273-6018

#### 3 이사 · 인터넷

- 에이스 글로벌 익스프레스  
손님을 최우선으로 생각하는  
신용제일주의! 국제, 국내 이사  
03-5838-2525 / 090-6486-3325
- 에이스 종합통신  
와이파이 · 유심 · 휴대폰 렌탈전문점  
070 인터넷 전화  
03-6868-5757 / 080-7009-9311
- 한솔 텔레콤  
초고속 인터넷 신청접수 및  
무선인터넷 렌탈  
03-3368-8571
- 주식회사 허브넷  
인터넷 + 전기 + 가스 동시 신청 가능  
06-6775-9191 / 090-5460-8893

#### 4 식품

- 순농원 옥 김치  
김장김치처럼 신선한 맛을  
자랑하는 옥김치  
0120-820-104
- 장터 오사카점 06-6244-3800
- 장터 신오오쿠보점 03-3232-9330

#### 5 비자 · 법률 (행정서사)

- 바로바로 시스템  
비자 고민! 세무 상담! 번역!  
제일 한국인의 든든한 벗  
03-5812-6575
- 오세인 행정서사 사무소  
영주, 귀화, 각종 행정 업무 상담 및  
풍속허가 신청!  
03-3505-5788 / 090-4705-9133
- 후타바 컨설팅 사무소  
비자 불허가 후의 재신청, 전문분석과  
대응!  
03-6384-2755 / 090-7801-8044
- KAN 행정서사 사무소  
비자문제, 세무문제 수년간의실적과  
노하우로 해결!  
03-5468-8135  
080-4358-0159 (한국어)
- 이이다 행정서사 법무사무소  
불법체류자 재류특별수속  
각종비자 상담!  
03-5850-3981 / 080-4202-2022

## 6 여행사

•조은 여행사  
한국<->일본!  
매월 저렴한 할인 항공권 다수보유  
03-5291-7451 / 080-5403-7451

•저스트 여행사  
한국 & 전세계 할인항공권을!  
추천할인 상품 갱신 중  
03-6871-9212

## 7 인테리어

•대풍건축  
점포 내·외장 공사, 카페 레스토랑  
인테리어 상담환영  
0467-53-9378 / 080-4723-1600

## 8 기타

•리드재팬  
다양한 사이즈의 간판 및 메뉴판  
라이타, 짜라시 제작!  
03-5808-1771

•긴자마트  
점포 홈페이지 및 점포오픈 컨설팅!  
03-6380-3132

•KM GLOBAL  
명품 고가 매입 및 최저가 판매!  
03-6302-1640

•뉴스토리  
시즈오카 골프장 예약 및 숙박!  
여행자 게스트하우스 운영!  
0550-70-5577 / 090-3085-3883

•다모아 결혼 상담소  
한단계 업그레이드 된 결혼상담!  
비밀보장  
090-1040-4010

## 9 종교·무속인

•천신대명신당  
아무것도 묻지않고 귀신같은 점사로 한국  
에서도 이름난 대명신당  
090-8947-3998

## 10 쇼핑

•비즈카페  
손세정기 및 아이디어 상품  
다이아몬드 페인팅  
090-4240-7663

•허브넷  
코로나 예방 손 소독용 알콜  
06-6775-9191

## 11 음식점

•시골집  
어머니 손맛으로 유명한 오카치마치 최고의  
한국요리 가게  
090-8844-3748

재일 한국인을 위한 미디어



# · 공공기관 연락처 안내 ·

— 비지 광고 문의 접수 —

## TEL. 03-6273-9900

### Regular Contents

주  
일  
본  
대  
사  
관  
및  
영  
사  
관

#### 1 주 일본 한국대사관

- 전화번호 : 03-3452-7611
- 근무시간 : 월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~13:30)
- 주소 : 〒106-0047 東京都港区南麻布 1-2-5  
南北線 또는 都営大江戸線の 麻布十番역에서 하차하여 南北線 1번 출구로 나온 후, 仙台下(広尾방면) 방향으로 도보 5분 거리에 위치.

#### 2 주 일본 한국대사관 영사과

- 전화번호 : 03-3455-2601
- 근무시간 : 월~금 | 여권, 가족관계등록, 국민등록, 영사확인 접수 : 09:00~16:00  
비자접수 : 09:00~11:30 / 비자교부 : 14:00~16:00
- 주소 : 〒106-0047 東京都港区南麻布 1-7-32  
南北線 또는 都営大江戸線の 麻布十番역에서 하차하여 2번출구로 나온 후, 五反田 방향으로 도보3분정도의 거리 왼편에 위치한 한국중앙회관 2층.

#### 3 한국 문화원

- 전화번호 : 03-3357-5970
- 주소 : 〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10  
丸ノ内線の 四谷三丁目역에서 하차하여 1번또는 2번 출구로 나온 후, 新宿 방향으로 도보 3분정도 거리의 왼편에 위치.

#### 4 주 오사카 한국총영사관

- 전화번호 : 06-4256-2345
- 주소 : 〒541-0056 大阪府大阪市中央区久太郎町2-5-13 五味ビル

#### 5 주 후쿠오카 한국총영사관

- 전화번호 : 092-771-0461
- 주소 : 〒810-0065 福岡市中央区地行浜 1-1-3

#### 6 주 요코하마 한국총영사관

- 전화번호 : 045-621-4531
- 주소 : 〒231-0862 神奈川県横浜市中区山手町 118

#### 7 주 나고야 한국총영사관

- 전화번호 : 052-586-9221
- 주소 : 〒450-0003 愛知県名古屋市中村区名駅南1-19-12



## 8 주 고베 한국총영사관

- 전화번호 : 078-221-4853
- 주소 : 〒650 - 0004 神戸市中央区中山手通 2-21-5

## 9 중화인민공화국대사관

- 전화번호 : 03-3403-3388
- 근무시간 : 월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~14:00)
- 주소 : 〒106-0046 東京都港区元麻布 3-4-33  
東京メトロ六本木駅역에서 하차하여 テレビ朝日通り를 남쪽방향으로 도보 약 10분

## 10 주 니가타 한국총영사관

- 전화번호 : 025-255-5555
- 주소 : 〒 950-0078 新潟市中央区万代島5-1 万代島ビル8F

### 공항 및 항공사

#### 1 나리타공항 종합 안내

- 전화번호 : 0476-34-8000

#### 3 간사이공항 종합 안내

- 전화번호 : 072-455-2500

#### 5 대한항공

- 전화번호 : 06-6648-8201  
0570-05-2001(일본 국내만)

#### 7 한국공항 종합 안내

- 전화번호 : 1661-2626

#### 2 하네다공항 종합 안내

- 전화번호 : 03-5757-8111

#### 4 제주항공

- 전화번호 : 0570-001132

#### 6 아시아나

- 도쿄 : 03-6428-0063  
오사카 : 03-5812-6600

#### 8 한국 인천공항

- 전화번호 : 1577-2600

### 은행

#### 1 하나은행

- 도쿄 : 03-3216-3561  
오사카 : 06-6201-2600

#### 3 국민은행

- 도쿄 : 03-5657-0550

#### 2 신한은행

- 도쿄 : 03-4530-9321  
오사카 : 06-6243-2341

### 대한민국 현지관련

#### 1 주한 일본대사관

- 전화번호 : 02-2170-5200
- 주소 : 〒03142 서울특별시 종로구 울곡로2길 22

#### 2 하나은행

- 전화번호 : 1588-1111

#### 4 신한은행

- 전화번호 : 1599-8000

#### 6 NH농협

- 전화번호 : 1661-3000

#### 3 국민은행

- 전화번호 : 1588-9999

#### 5 우리은행

- 전화번호 : 1588-5000

가장 한국인을 위한 미디어

# 비지

비지 모바일  
<http://bizi.jp>

비지 광고 문의 접수

TEL. 03-6273-9900



정기구독은 6개월 기준 무료입니다. (상세한 사항은 문의주세요!)

ISSUE .....

27 한국이야기

SPECIAL .....

7월 SPECIAL  
28~33



BEAUTY .....

34 운동 부족 단번에 타파 플랭크!

36 다재다능 자외선 차단제

38 재수술이 아닌 '마지막' 눈수술

40 촉촉하게, 반짝이게!

42 옷 잘입는 그녀들의 서머 원피스

44 시간을 되돌리다 CELLOGY 코스메

60 뷰티 뉴스

61 뷰티 뉴스

LIVING .....

46 아이도 처음이고 엄마도 처음이라...

48 상큼한 과일의 침투력

50 해소 불가 만성 피로 증후군

52 동경 B쿠 구르메 탐방기

54 교토에 온 듯한 아파트 인테리어

62 PET & ME

66 복숭아베이컨말이, 옥수수 고기완자전

ENTERTAINMENT ...

56 이젠 이론이 아닌, 실천이다!

58 행복한 책 읽기 7월의 추천 도서

64 시원한 맥주가 생각나는  
이달의 영화 BEST6

68 꿈풀이

70 날말퍼즐

72 틀린 그림 찾기

74 띠별운세

80 별자리 운세

84 심리테스트

# 코로나 감염증에 의한 일본 입국안내(6/16)

【미즈기와의에 관한 지정국·지역 일람 2022년 5월 16일 시점】

1. 5월 16일 추가 지정: 검역소 숙박시설에서의 대기기간 변경  
<5월 17일 0시 이후 적용 개시>  
3일간 대기 → 대기 없음: 한국

2. 미즈기와의에 관한 지정국·지역 일람  
ㄱ. 검역소 숙박시설에서의 10일간 대기조치 대상국·지역 (0개국) → 없음  
ㄴ. 검역소 숙박시설에서의 6일간 대기조치 대상국·지역 (0개국) → 없음  
ㄷ. 검역소 숙박시설에서의 3일간 대기 (※)조치 대상국·지역 (6개국) → 이집트, 파키스탄, 불가리아, 남아프리카공화국, 라오스, 러시아 전토

※ 백신 3차 추가 미접종자에 대해서는 검역소 숙박시설에서 3일간 대기를 요구하며, 본 시설에서 받은 검사 결과가 음성이면, 퇴소 후의 자택등 대기를 요구하지 않습니다. 또한, 요건을 충족하는 백신 접종 증명서를 보유하고 있는 백신 3차 추가 접종자에 대해서는, 원칙적으로 7일간의 자택등 대기를 요구하지만, 입국 후 3일째 이후에 자발적으로 받은 검사의 음성 결과를 후생노동성에 신고한 경우, 후생노동성의 확인 후의 자택등 대기를 요구하지 않습니다.

【본 내용은 2월 24일, 2022년 3월 이후의 입국에 관한 새로운 조치가 발표된 것으로, 주대한민국일본대사관 사이트에 기재된 공식내용을 토대로 정보전달만을 목적으로 함을 밝힙니다.】

7월 이후의 변경사항에 대해서는 **별도 확인** 부탁드립니다.

<일본에 입국 예정이신 모든 분에 대해>

1. 외국적 신분의 신규 입국자  
이 조치에 대해 「외국인의 신규 입국 제한의 재검토」를 해 관광 목적 이외의 목적에 의한 외국인의 신규 입국이 인정되게 됩니다.
2. 대상자

한국 Story of Korea 이야기



- ㄱ. 상용·취업 등 목적의 단기 체재 (3개월 이내)
- ㄴ. '장기간의 체재' 신규 입국자 (※ 관광목적 이외가 대상이 됩니다.)

3. 사증 신청 접수  
2022년 2월 25일 (금)~

4. 사증신청에 필요한 절차 ('접수필증'의 취득)  
일본내에 소재하는 초청 기관/단체의 책임자가, 후생 노동성이 운영하는 「입국자 건강 시스템 (ERFS)」에 사전 신청을 완료해, 「접수필증」을 취득할 필요가 있습니다. 사증 신청시에는, 이 「접수필증」에 더해, 입국 목적에 따른 자료를 제출해 주시기 바랍니다.

5. 사증신청시 필요한 서류  
ㄱ. 단기 체류 (상용 및 취업 목적)  
일본에 출장하여 업무 연락, 상담, 계약 조인, 애프터서비스, 선전, 시장조사 등 일본 체류 기간이 90일 이내로 보수를 수반하지 않는 활동  
(가). 사증신청서(영어/한국어) (나). 여권 (다). 체재예정표 (라). 초청사유서 (마). 신원보증서 (바). 도항 비용 지불능력을 증명하는 서류 - 금융기관 발행의 계좌거래 내역서(직전 3개월분) 또는 출장명령서, 파견장 등 (사). '접수필증' ※ 상기 4에서 발행된 것 (아). 주민등록등본 또는 초본 또는 주민등록증(양면) 중 하나의 사본 1통 - 한국 이외의 국적이신 분은 외국인등록증의 앞뒤 사본을 제출하시기 바랍니다.

ㄴ. 중장기 체류 목적  
(가). 사증신청서(한국어/영어) (나). 여권 (다). 재류자격인정증명서 - 원본 및 사본 1통 (라). 초청에 관한 기관/단체 측 문서 ※ 체류자격 인정증명서의 유효기간(발급일로부터 3개월)이 경과한 경우에만 필요 (마). '접수필증' ※ 상기 4에서 발행된 것 (바). 상기 (아)와 동일

【외무성 홈페이지】

[https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4\\_009365.html](https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4_009365.html)

【주대한민국일본대사관 안내자료】

[https://www.kr.emb-japan.go.jp/what/news\\_20220225\\_immigration.html](https://www.kr.emb-japan.go.jp/what/news_20220225_immigration.html)

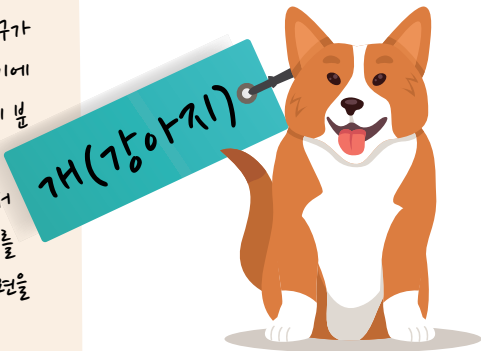
LOOK AT ME!



# ♡ My pet diary ♡

사랑스런 펫 가족들을 소개합니다

전 세계적으로 반려동물이라면 가장 먼저 떠오르는 친구가 개(강아지)이다. 그만큼 우리와 친근하고 가까운 존재이기에 많은 이들이 사랑하는 동물이다. 우리나라에서 정말 쉽게 분양을 받을 수 있으며 대체로 사람을 잘 따른다. 종류마다 성격이나 특징이 다 다르기 때문에 개(강아지)를 분양해서 기르실 예비견주님이라면 자신이 책임질 수 있는 강아지를 꼭 잘 찾아본 후 분양 받는 것을 추천한다. 장점은 훈련을 시키면 시킬수록 보람을 느낄 수 있다.



1위 말티즈

이탈리아산 품종으로 지금은 흰색 품종만 남았다. 요크셔테리어와 모질라 크기가 거의 흡사하고, 보통은 털이 짧고 곱슬거린다. 말티즈는 활발하고 놀기 좋아하는 성격으로 주인에게 치대는 성향도 강하다. 눈치가 빨라 주인의 마음을 감지하는 것도 빠르지만, 분만을 포출할 때 까지도 자기 주장을 강하게 주장한다. 국내 분양되는 말티즈는 보통 자기방어 성향이 강하고 질투심이 강해서 어릴때부터 훈련을 제대로 시킬 필요가 있다고 한다.

한국기준 선호2위인 푸들은, 가장 많이 키우는 반려견으로는 1위를 차지하고 있다. 현대사회의 가정에서 키우기에 최적화된 특징을 가지고 있는데, 털이 거의 빠지지 않는다는 점을 들 수 있다. 또한 지능이 뛰어나 훈련이 용이하기도 하다. 다만, 분리 불안이 높은 편이라 주의해야 한다는 특징이 있으니, 준비를 많이 하고 키우는 것이 좋다.



2위 푸들



반려동물에서 강아지와 양대 산맥을 이루고 있는 고양이이다. 고양이도 강아지처럼 쉽게 분양을 받아 만날 수 있다. 고양이를 분양받아 기르는 순간부터 집사로 변신하는 마법을 경험할 수 있다. 장점은 강아지와는 다르게 배변 훈련이 크게 필요 없다. 그러나 털이 많이 빠지고 고양이 알려지가 있는 사람이 의외로 많기도 하므로 유의해야 한다. 도도한 외모와는 달리 주인에게 애착이 형성 되면 애교스러운 모습도 많이 보여지므로 사랑하지 않을 수 없는 동물이다.



# 7월 특집



**앵무새**

앵무새는 조류원 또는 개인 가정이나 정식 수입 업체에 의뢰해서 분양받을 수 있다. 소형 조류에 비하면 날아다니는 경우가 덜하고 부리와 발을 이용해서 기어오르거나 걸어다닌다. 국내에선 개,고양이에 비해 반려동물로 키우는 사람이 매우 적은 편이다. 분양가도 높을뿐더러 멸종 위기 종은 환경성에 양수,양도 신고를 해야 하는 번거로운 때문이기도하다. 그렇기에 반려조와 산책 한 번 하는 순간 이목집중이라는 말을 배저리게 느낄 수 있다.



**물고기**

강아지와 고양이 말고도 물고기에 관심을 가지는 사람들이 늘어났다. 관상어는 강아지, 고양이와 함께 3대 애완동물로 사랑받고 있으며 관상어와 관련된 용품 시장도 매년 가파르게 성장하고 있다. 어항 속에서 여유롭게 헤엄치고 있는 물고기들을 보고 있으면 저절로 힐링이 된다고 하는데, 초심자들이 키울만한 애완 물고기 두 종류를 소개한다.



**추천 구피**



구피 외에 금붕어, 네온테트라, 제브라다anio 친구들도 있어요!

'구피'는 포에킬리아과 종류의 관상어로 몸길이는 수컷이 3cm, 암컷이 4cm가량으로 송사리와 비슷합니다. 우리가 알고 있는 송사리보다 몸이 조금 더 가늘고 길며 여러 빛깔이 섞여있는 것이 특징입니다. 금붕어와 함께 가장 인기 있는 애완용 물고기로, 깃털 같은 꼬리와 지느러미가 아름다운 물고기입니다. 유충인 장귀알레를 잡아먹으며 생활하며 베네수엘라 등 따뜻한 하천이 원산지입니다.